

GB - The container fits into wide neck bottles, which allows you to hygienically store portions of formula milk for convenient and quick use at home or on the go. Ensure that container is completely dry before filling it. Fill container with required portion of milk formula (following manufacturers' formula instruction) and tap on surface to settle the powder. Snap on funnel with lid and place inside the bottle. Put on the teat and screw on the bottle, then put on the lid. Before feeding, remove the lid, unscrew the cap with the teat and remove the container. Fill the bottle with needed amount of boiled water (following the formula manufacturer's instructions). Remove the lid from the container and pour the milk into the bottle. Tap to the sides of the container to empty it completely. Screw on the cap with the teat, then put on the lid. Shake the bottle well and give it to your baby. **WARNING!** Do not transport liquids in the container. Keep the product clean. Before first and each use wash all the disassembled parts in warm water with a mild detergent, rinse it thoroughly, pour boiling water on the parts. Avoid rough, surface-scratching bottles. Do not boil. Can be disinfected in a steam sterilizer Canpol babies. Dishwasher safe, rinse in warm water after the washing cycle. Inspect carefully before each use. Throw away at the first signs of damage or weakness. **Warning!** This product is not a toy. Keep all parts away from reach of children when not in use. Retain the instruction for later use. Batch code on the packaging. The maximum capacity of the container is 39g.

PL - Pojemnik mieści się w butelkach szerokootworowych, dzięki czemu umożliwia higieniczne przechowywanie odpowiednich porcji mleka w proszku do wygodnego i szybkiego użycia ich w domu lub poza domem. Przed napełnieniem upewnij się, że pojemnik jest suchy. Napełnij pojemnik odpowiednią porcją mleka (zgodnie z instrukcją producenta mleka modyfikowanego) postukaj w ściankę by proszek opadł. Załóż lejek z pokrywą i włóż pojemnik do butelki. Załóż smoczek, zakręć butelkę, a następnie załóż kapsel. Przed karmieniem zdejmij kapsel, odkręć nakrętkę wraz ze smoczkami i wyjmij pojemnik. Butelkę napełnij odpowiednią ilością zagotowanej wody (postępując zgodnie ze wskazówkami producenta mleka modyfikowanego). Zdejmij pokrywkę od pojemnika i wysyp mleko do butelki. Postukaj w ścianki pojemnika, aby całkowicie go opróżnić. Zakręć nakrętkę wraz ze smoczkami, następnie załóż kapsel. Mocno wstrząśnij butelką i podaj dziecku. **UWAGA!** W pojemniku nie należy transportować płynów. Pojemnik utrzymuj w czystości. Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem myj wszystkie rozmontowane części w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym, dokładnie wypłucz, polewaj wrzątkiem. Unikaj szorstkich, rysujących powierzchnie narzędzi. Nie gotuj. Można dezynfekować w sterylizatorach Canpol babies. Można myć w zmywarce do naczyń, po zakończeniu cyklu mycia należy wypłukać w ciepłej wodzie. Wyrob sprawdzić przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia lub zużycia - wyrzucić. Uwaga! Produkt nie jest zabawką. Wszystkie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dziecka. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu. Maksymalna pojemność pojemnika wynosi 39g.

DE - Der Behälter passt in Weithalsflaschen und ermöglicht die hygienische Aufbewahrung entsprechender Portionen Milchpulver für den bequemen und schnellen Gebrauch zu Hause oder unterwegs. Stellen Sie vor dem Befüllen sicher, dass der Behälter trocken ist. Füllen Sie den Behälter mit der richtigen Menge Milch (gemäß den Anweisungen des Herstellers der modifizierten Milch) und klopfen Sie an die Wand, damit das Pulver herunterfällt. Setzen Sie einen Trichter mit Deckel auf und stellen Sie den Behälter in die Flasche. Setzen Sie den Sauger auf, verschließen Sie die Flasche und setzen Sie dann den Deckel auf. Vor dem Füttern den Deckel abnehmen, den Deckel mit dem Sauger abschrauben und den Behälter herausnehmen. Füllen Sie die Flasche mit einer angemessenen Menge abgekochten Wassers (gemäß den Anweisungen des Herstellers der modifizierten Milch). Nehmen Sie den Deckel vom Behälter ab und gießen Sie die Milch in die Flasche. Klopfen Sie an die Seiten des Behälters, um ihn vollständig zu entleeren. Schrauben Sie die Kappe zusammen mit dem Sauger auf und bringen Sie die Kappe wieder an. Schütteln Sie die Flasche kräftig und geben Sie sie dem Säugling VORSICHT! Flüssigkeiten sollten nicht in dem Behälter transportiert werden. Halten Sie den Behälter sauber. Vor dem Ersten und jedem weiteren Gebrauch alle zerlegten Teile in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen, gründlich ausspülen und mit kochendem Wasser übergießen. Vermeiden Sie grobe Werkzeuge, die die Oberfläche zerkratzen. Nicht kochen. Es kann in Canpol-Baby-Sterilisatoren desinfiziert werden. Spülmaschinenfest, nach dem Waschingarn in warmem Wasser ausspülen. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Bei den ersten Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß - entsorgen. Vorsicht! Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie das Handbuch auf, da es wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer ist auf der Verpackung angegeben. Das maximale Fassungsvermögen des Behälters beträgt 39g.

ES - El contenedor encaja en botellas de cuello ancho, lo que permite almacenar de forma higiénica porciones adecuadas de leche en polvo para su uso cómodo y rápido en casa o fuera de ella. Asegúrese de que el contenedor esté seco antes de llenarlo. Llene el contenedor con la cantidad adecuada de leche (según las instrucciones del fabricante de la leche modificada) golpéeo contra la pared para que el polvo caiga. Ponga el embudo con la tapa y coloque el contenedor en el biberón. Coloque el chupete, cierre el biberón y, luego, ponga el capuchón. Antes de dar el biberón, quite el capuchón, desenrosque el tapón con el chupete y retire el contenedor. Llene el biberón con la cantidad adecuada de agua hervida (siguiendo las instrucciones del fabricante de la leche modificada). Retire la tapa del contenedor y vierta la leche en el biberón. Golpee las paredes del contenedor para vaciarlo completamente. Enrosque el tapón junto con el chupete y, después, ponga de nuevo el capuchón. Agite energícamente el biberón y déselo a su bebé. ¡ATENCIÓN! En el contenedor no deben transportarse líquidos. Mantenga el contenedor limpio. Antes del primer uso y de cada uno posterior, lave todas las piezas desmontadas en agua tibia con un detergente suave, enjuague bien y vierta agua hirviendo sobre las piezas. Evite las herramientas ásperas que puedan arañar la superficie. No hervir. Puede desinfectarse en esterilizadores

Canpol babies. Aperto fra avajillas, enjuagar con agua tibia después del ciclo de lavado. Compruebe el producto antes de cada uso. A la primera señal de daño o desgaste, deséchelo. ¡Atención! El producto no es un juguete. Guarde todas las piezas fuera del alcance de los niños. Conserve el manual, dado que contiene información importante. El número de lote figura en el envase. La capacidad máxima del contenedor es de 39 g.

CZ - Nádoba je kompatibilní s širokohrdými lahvičkami, což vám umožní hygienicky uložit porce umělého mléčného výživu pro pohodlné a rychlé použití doma nebo na cestách. Před plněním se ujistěte, že je nádoba zcela suchá. Naplňte nádobu požadovanou částí mléčného výživu (podle pokynů výrobce) a poklepněte na povrch se praxeš usadí. Zaklapněte nádobu s víčkem a vložte do lahve. Nasadte savičku a našroubujte pomocí šroubovacího objímky na lahev, poté nasadte víčko. Před krměním sejměte víčko, odšroubujte uzávěr se savičkou a vyjměte nádobku. Naplňte lahev potřebným množstvím převařené vody (podle pokynů výrobce receptury). Odstraňte víko z nádoby a nasypte umělou mléčnou výživu do lahve. Klepnutím na boky nádoby ji úplně vyprázdníte. Našroubujte uzávěr se savičkou a poté nasadte víčko. Lahvičku dobře protřepete a podávejte miminku. **VAROVÁNÍ!** Nepřevazujte tekutiny přímo v nádobě. Udržujte výrobek čistý. Před prvním a každým dalším použitím umyte všechny demontované díly v teplé vodě s jemným saponátem, důkladně opláchněte a díly přejte vroucí vodou. Vyhnete se hrubým nástrojem, které mohou poškrábat povrch. Nevhazujte. Lze dezinfikovat v parním sterilizátoru Canpol babies. Vhodné do myčky, po mýmím cyklu opláchněte v teplé vodě. Před každým použitím pečlivě zkontrolujte. Při prvních známkách poškození nebo oslabení materiálu výrobek vyhoďte. **Varování!** Tento výrobek není hračka. Uchovávejte všechny části mimo dosah dětí, když je nepoužíváte. Uchovávejte návod pro pozdější použití. Kód šarže na obalu. Maximální kapacita nádoby je 39 g.

SK - Nádoba sa zmesť do fľaš so širokým hrdlom, čo vám umožňuje hygienicky skladovať porcie umelého mlieka pre pohodlné a rýchle použitie doma alebo na cestách. Pred naplnením sa uistite, že je nádoba úplne suchá. Naplňte nádobu požadovanou časťou mliečnej výživu (podľa pokynov výrobcu) a poklepnite na povrch usadíte prášok. Zaskvaknite lievik s viečkom a vložte do fľaše. Nasadte cumlik a naskrutkujte fľašu, potom nasadte viečko. Pred kŕmením odstráňte viečko, odkrutkujte uzáver s cumlikom a vyberte nádobu. Naplňte fľašu potrebným množstvom prevarenej vody (podľa pokynov výrobcu receptúry). Odstráňte vieko z nádoby a nalejte mlieko do fľaše. Poklepaním na boky nádoby ju úplne vyprázdníte. Naskrutkujte uzáver so cumlikom a potom nasadte vieko. Fľašu dobre pretrepte a dajte ju dieťaťu. **POZOR!** V nádobe neprevazujte tekutiny. Udržujte výrobok v čistote. Pred prvým a každým použitím umyte všetky rozobraté diely v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom, dôkladne opláchnite a diely zalejte vriacou vodou. Vyhnete sa drsným nástrojom, ktoré poškrábajú povrch. Nevarte. Môžno dezinfikovať v parnom sterilizátore Canpol babies. Vhodné do umývačky riadu, po umývanom cykle opláchnite v teplej vode. Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Pri prvých príznakoch poškodenia alebo slabosti vyhoďte. **POZOR!** Tento výrobok nie je hračka. Kód sa nepoužíva, uchovávať všetky časti mimo dosa-

hu detí. Uchovávať si návod na používanie. Kód šarže na obale. Maximálna kapacita nádoby je 39 g.

HU - A társzertő illeszkedik a szélesnyakú cumisüvegbe, így higiénikusan tárolási módot biztosít a kímélt tápszertáradok tárolására, és azok gyors, útközbeni vagy otthoni felhasználására. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a konténer teljesen száraz. Töltse meg a tartályt a szükséges mennyiségű tápszerrel (a gyártó tápszerre vonatkozó utasításait követve), majd nyomogassa le a tápszer tetejét, hogy a por kicsit összetömörüljön. Pattintsa a tölcserőt a fedéllel együtt a konténer tetejére és helyezze a cumisüveg belsejébe. Helyezze fel cumisüvegre az etetőcumit és csavarással zárja le, majd tegye rá a cumisüvegre a kupakját! Az etetés előtt vegye le a kupakot, csavarja le a az etetőcumit és vegye ki a tartályt. Töltse meg a cumisüveget a szükséges mennyiségű forralt vízzel (a tápszer gyártójának utasításait követve). Nyissa ki a tápszer tartót és öntse a tápszer a cumisüvegbe. Szerelje újra fel az etetőcumit, majd zárja le a cumisüveget a kupakkal. Rázza meg jól a cumisüveget, hogy a tápszer elkeveredjen, majd adja gyermekének. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne szállítson folyadékot a konténerben. Tartsa tisztán a terméket. Az első és minden egyes használat előtt mossa el az összes szétszerelt alkatrészt meleg vízben, enyhé mosószerrel, öblítse le alaposan, majd forrázza le az alkotóelemeket. Kerülje a durva, felületet sértő eszközöket és anyagokat. Ne főzze ki. Használható a Canpol babies gőzsterilizátorban. Mosogatógéppben mosható, a mosást követően öblítse le meleg vízben. Minden használat előtt ellenőrizze. A sérülés vagy gyengeség első jeleinél dobja ki. Figyelmeztetés! Ez a termék nem játék. Használatnál kívül tartsa távol gyermekektől. Tartsa meg az utasításokat későbbi használatra. Gyártási szám a csomagoláson. A konténer maximum kapacitása 39g.

UA - Контейнер підходить для пляшечок з широким горлечком, що дозволяє гігієнічно зберігати порції сухої молочної суміші для зручного та швидкого використання вдома або в дорозі. Перед наповненням переконайтеся, що контейнер повністю сухий. Наповніть контейнер необхідною порцією сухої молочної суміші (відповідно до інструкції виробника) і постукайте по поверхні, щоб порошок осів. Закрийте контейнер кришкою і помістіть його всередині пляшечки. Одягніть соску і закрутіть пляшечку, а потім надіньте ковпачок. Перед годуванням зніміть ковпачок, відкрутіть кришку з соскою і вийміть ємність. Наповніть пляшечку необхідною кількістю кип'яченої води (дотримуючись інструкції виробника молочної суміші). Зніміть кришку з контейнера і пересипте суху молочну суміш в пляшечку. Постукайте по стінках контейнера, щоб повністю спорознижати його. Закрутіть кришку з соскою, а потім накрийте ковпачком. Ретельно потрусіть пляшечку і дайте її дитині. **УВАГА!** Не транспортуйте рідину в контейнері. Утримуйте контейнер в чистоті. Перед першим і кожним наступним використанням вимийте всі розібрані частини в теплій воді з додаванням засобів для миття дитячого посуду або з додаванням м'якого миючого засобу, після чого ретельно промийте та обдуйте окропом. Уникайте жорстких інструментів, які можуть пошкодити поверхню. Не кип'ятіть. Можна дезінфікувати в дитячих стерилізаторах Canpol. Можна мити в посудомийній машині, після циклу миття промити в теплій воді. Перевіряйте виробі перед

кожним використанням. При перших ознаках пошкодження або зносу - викинути. Увага, вироб не є іграшкою. Зберігати всі деталі в недоступному для дітей місці. Зберігати інструкцію, оскільки вона містить важливу інформацію. Номер партії вказано на упаковці. Максимальна місткість контейнера - 39 г.

GE0 - კონტეინერი ერეგბა ფართოღოლიან ბოთლებს, რაც სასულებსა გადვლეთ ჰიგიენურად შეინახოთ მისი გამოყენებისთვის და სწრაფად გამოყენებისთვის სახლში, ან მოგზაურობისას. ვებუნდოს ჩაყარვებ დარწმუნდით, რომ კონტეინერი მშრალია. შეავსეთ კონტეინერი რძის ფორმულის საჭირო ზოგიერთ (რაციონულის განსაზღვრების ისარგებლები კონკრეტული ფორმულის მწარმოებლის ინსტრუქციით) და კონტეინერის ძირით ფორმულამ დააყარვებ მყარ ზედაპირზე, რომ ვებუნდოთ ჭურჭელში კარგად განაწილდეს. დაახურეთ კონტეინერის სახურავი და მოათავსეთ ბოთლი. შედეგე მოარგეთ ბოთლს საწოვარიაჩი რგოლი და დაახურეთ ზეგი. ატების წინ მოხალეთ ბოთლს ზეგი, მოხსენით სრახინაჩი რგოლი საწოვარიაჩი და ამოიღეთ კონტეინერი. შეავსეთ ბოთლი საჭირო რაოდენობის ადვლეტული წყლით (ფორმულის მწარმოებლის ინსტრუქციის მიხედვით). მოხალეთ სახურავი კონტეინერს და მასში არსებულ ფორმულა ბოთლით გადაიტანეთ. ფორმოლად შემოარტყით ზელი კონტეინერის გავრდებს, რომ მოთლიანად დააყარვებოთ. მოარგეთ სრახინაჩი რგოლი საწოვარიაჩი, დაახურეთ ზეგი, კარგად დაახურებოთ და გასადავლები ფორმულა მიეიეთ იტევნს ჰატარას. გაფრთხილებით! არ გადაიტანოთ კონტეინერის სოთხე. დაიცავთ ზროდლებს სისუფლები. ზორვლედ და ყვოელი შემდგომი გამოყენების წინ (დამალოთ ზროდლები და დატლები გარეგებთ თბილ წყალში რბილი საწებეც სადავლებით, კარგად გაავლეთ და გადაავლეთ მუღვარე წყალი. რეგებისას ერიგებთ უბუნოდ და ბასრს საწებეც გამოყენებას. არ გამოხარბოთ. შეიძლიათ გაასტერიოლოთ კაპოლ ბების" ოროდული სტერილიზატორში. შეგიძლიათ გარეგებთ გასადავლების სარგებე მანქანაში, მხოლოდ მუღვედ გაავლეთ თბილ წყალში. გულდასმით დააოვარებოთ ყვოელი გამოყენების წინ. გადაავლეთ დასახნების, ან გვეთის ზორვლედ ნიშნისას. გაფრთხილებით! ეს ზროდლები არ არის სათაშამო. თუ არ იყვებოთ, შეინახეთ მისი ყველა წარული ბავშვებისთვის მოყვარვებულ ადვლესა. შეინახეთ ინსტრუქცია შემდგომი გამოყენებისთვის. ჰარტული კოდი მითითებულია მუღვთავზე. კონტეინერის მასიმალორი ტევალბაა 39 გ.

LT - Dozatorius tinka pilnais kaktliuko buteliukams, todėl galėsite higieniškai laikyti pieno miltinio porcijas patogiam ir greitam naudojimui namuose ar kelijje. Prieš pildymą įsitikinkite, kad indas yra visiškai sausas. Pildykite indą reikiama pieno miltinio dalimi (vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis) ir dangtelėle pavaršiu, kad nusistovėtų milteliai. Užfiksukite piltuvą su bakstelėte viršuje, kad indas būtų tvirtai uždėtas žinduikui ir užsikite buteliuką, tada uždėkite dangtelį. Prieš matinimą nuimkite dangtelį, atsukite dangtelį su žinduiku ir išimkite indą. Užpildykite buteliuką reikiama kiekiu virinto vandens (vadovaudamiesi formulės gamintojo instrukcijomis). Nuimkite indo dangtelį ir supil-

kite pienu į buteliuką. Bakstelėkite į dozatoriaus šonus, kad jis visiškai ištuštėtų. Užskite dangtelį su žinduku, tada uždėkite dangtelį. Gerai suplakite buteliuką ir duokite kūdikiui. TAIKYOJE! Naudokite nagenbėkite skysčių. Laikykite gaminių švarų. Prieš pirmą ir kiekvieną naudojimą visas išardytas dalis nuplaukite šilame vandenyje su švelniu plovikliu, gerai nuplaukite, dalis užplikite verdančiu vandeniu. Venkite šiurkščių, paviršių braižančių įrankių. Nevirti. Galima dezinfekuoti garų sterilizatoriaus Canpol babies. Galima plauti indaplovėje, po plovimo ciklo nuplaukite šiltu vandeniu. Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai apžiūrėkite. Išmėkite po pirmųjų pazeidimų ar silpnumo požymių. Įspėjimas! Šis gaminykas nėra vaistas. Kai nenaudojate, visas dalis laikykite vaikams nepasiekiamose vietose. Išsaugokite instrukciją vėlesniam naudojimui. Partijos kodas ant pakuočės. Didžiausia dozatoriaus talpa 39g.

LV • Tvirtne iekjaujas pudeslės ar platu kaku, kas ļau jigiēniski uzglabāt pienu formulās porcijās, ērtai un ātrai lietotaiņai mājās vai ceļā. Pirms uzpildīšanas pārīecinieties, ka tvirtne ir pilnībā izžuvusi. Piepildiet tvirtni ar nepieciešamo pienu formulās porciju (sekojot ražotāja norādījumiem) un nolīdziniet virsmu, lai nogulsētu pulveri. Pievienojiet plūtvai ar vāku un ievietojiet trauku pudelē. Uzlieciet knupīti, pieskrūvējiet pudelīti un pēc tam izņemiet vāciņu. Pirms barošanas noņemiet vāku, noskrūvējiet vāciņu ar knupi un izņemiet trauku. Piepildiet pudelīti ar nepieciešamo vāriņa ūdens daudzumu (sekojot ražotāja norādījumiem). Noņemiet traukam vāku un ielejiet pienu pudelē. Piesiet konteineru maļām, lai to pilnībā iztukšotu. Uzskrūvējiet vāciņu ar knupīti, pēc tam uzlieciet vāciņu. Labi sakriet pudelīti un iedodiet to savam mazulim. BRIDINĀJUMS! Nepārvadājiet šķidrumus tvirtnē. Glabājiet produktu tīru. Pirms pirmās un katras lietošanas reizes, vislabāk ir izskalāt siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli, rūpīgi noskalojiet, apliejiet detaļas ar verdošu ūdeni. Izvairieties no raupiem, vismau skrāpējamo instrumentiem. Nevārti. Vair dezinficēt Canpol Baby trauka sterilizatorā. Vair mazgāt trauku mazgājama mašīnā, pēc mazgāšanas cikla noskalojiet siltā ūdenī. Pārbaudiet produktu pirms katras lietošanas reizes. Izmetiet, kad parādās pirmās bojājuma vai nolietojuma pazīmes. BRIDINĀJUMS! Šis produkts nav rotālietā. Glabājiet visas daļas bērniem nepieejamā vietā, kad tās netiek lietotas. Saglabājiet šo instrukciju turpmākai uzziņai. Partijas numurs ir norādīts uz iepakojuma. Maksimālā konteinerā ietilpība ir 39 g.

EST • Konteineri sobib ļau kaela pudelītesse, mis vōimaldab higieinisekst sāilitāda piemērogu porcijuind mugavās ja kiereks kaustamiseks kodus vōi tēle. Veenduge, et konteineri oleks enne taitmist taitēsi kuiv. Taitke konteiner vāļaku piimaseguga (jārgides tuopoolseid ļuhiseid) ja koputage vastu anumāt, et pulber vāļuks pōhja. Sulgeoge konteineri kaas ja asetage se pudelīses. Kinnituge pudelīte lūtipudelī lūti ja keerake see korralikult kinni, seajēlar asetage peale kaas. Enne toimitist eemaldage kaas, keerake lahti lūtipudelī ning eemaldage konteineri pudelīst. Taitke pudel vāļaku koguse keedetud veega (jārgides piimasegugutootāj ļuhiseid). Eemaldage konteinerit kaas ja valage piimapulber pudelīses. Koputage konteineri kōlgedele, et see taitēliikut tūhēndada. Keerake peale lūtipudelī lūti ja seajēlar asetage peale kaas. Raputage pudelī korralikult ja andke see beebile. HOIATUS! Arse emakordiseid vedelikele konteineris. Hoideke tuote puhtana. Enne kasutadesit ja enne ija kasutamist peske kōid aasid ļaut vōetana

sooja veega ja ģmatomelise pesuvahēndiga, loputage hoolikalt ja valage ūle keeva veega. Vāltige karedaid, pinda kraapivaid vahēndē, ūrge keetke. Vōib desinfitseerida Canpol babies austerilisaatoris. Vōib pesta nōudepesumasinas, pārest pesutsūklit loputada sooja veega. Kontrollige hoolikalt enne ija kasutamist. Visake āra esimeste kahjustuste vōi nōrkuse mārķide ilmmenseit. HOIATUS! See tuode ei ole māngausi. Hoideke kōid aas lestele kaittesamaseks kohas, kui neid ei kasutata. Sāilitage jūhend hilsemaks kasutamiseks. Partiiokod on mārķitud pakendil. Konteineri maksimālaie maht on 39 g.

RO • Recipientul este potrivit pentru biberoneale cu gāt larg, permitând depozitarea igienicā a porțiilor adecvate de lapte praf pentru utilizarea lor comodā și rapidā aasē sau in deplasare. Inainte de umplere, asigurā-te cā recipientul este uscat. Umple recipientul cu porția adecvatā de lapte (conform instrucțiunilor producătorului formulei de lapte praf) bate In perete pentru a face praful sā cadā. Incheide recipientul cu capacul sāu și introdu-l In interiorul biberonului. Asazā tetina și infleteaz-o pe biberon, apoi pune capacul biberonului. Inainte de a hrāni copilul, scoate capacul biberonului, deșurubeazā inelul cu tetina și scoate recipientul cu lapte afarā din biberon. Umple biberonul cu cantitatea adecvatā de apā fiartā (procedād conform indicatiilor producătorului de lapte modificat). Scoate capacul de pe recipient și toarnā laptele in biberon. Bate In peretii recipientului, pentru a-l goli complet. Infleteazā inelul împreunā cu tetina, apoi pune capacul biberonului. Agitā cu putere biberonul și hrānește copilul. ATENȚIE! Nu transporta lichide in recipientul pentru lapte praf. Menține recipientul curat. Inainte de prima și fiecare nouā utilizare, spalā toate piesele demontate In apā caldā și agent delicat de spālare, clătește bine, toarnā apā fierbinte. Evitā instrumentele abrazive, care pot zāria suprafața. Nu fierbe. Se poate dezinfecita in sterilizatoare Canpol babies. Se poate arunca și la mașina de spālare vase, după finalizarea ciclului de spālare treburile clătī In apā caldā. Verificā produsul inainte de fiecare utilizare. Aruncā la primele semne de deteriorare sau de uzurā. Atenție! Produsul nu este o jucārie. Nu lāsati componentele la indemāna copilului. Pāstrāți instrucțiunile, deoarece conțin informații importante. Numărul lotului este inscripționat pe ambalaj. Capacitatea maximā a recipientului este de 39g.

BG • Контейнерът се избира в шестата с широко гърло и позволява да съхранявате хигиенно порции адаптирано мляко за удобна и бърза употреба у дома или в движение. Уверете се, че контейнерът е напълно сух, преди да го използвате. Напълнете контейнера с необходимото количество от адаптираното мляко (следвайте инструкциите за дозиране на производителя). Поставете контейнера с капак вляв в шишето. Поставете бибера на и завийте гайката на шишето, след което поставете капака. Преди хранене отстранете капака, развийте гайката с бибера на и извадете контейнера. Напълнете шишето с необходимото количество преварена вода (следвайки инструкциите на производителя). Отстранете капака от съда и изпилете млякото на прах в шишето. Почуквайте отстрани на контейнера, за да го изпразните напълно. Завийте гайката с бибера на, след което поставете капака. Разклатете добре шишето и го дайте на бебето. ВНИМАНИЕ! Преди нанесяните течности в контейнера. Пазете продукта чист. Преди

първа и всяка следваща употреба измийте всички разглобени части в топла вода и мек почистващ препарат, изплакнете обилно, облейте частите с вряла вода. Избягвайте груби инструменти, които могат да надраскат повърхността. Продуктът не е подходящ за поставяне във вряща вода. Може да се стерилизира в парен стерилизатор Canpol babies. Може да се мие в съдомиялна машина, изплакнете с топла вода след цикъла на измиване. Проверявайте внимателно преди всяка употреба. Изхвърлете при първите признаци на повреда или дефект. Внимание! Този продукт не е играчка. Пазете всички части далеч от деца, когато не се използват. Запазете инструкцията за следваща употреба. Партидният номер е отпечатан върху опаковката. Максималният капацитет на контейнера е 39 г.

SRB/MNE • Dozer je kompatibil sa flasicama koje imaju široko grlo, što vam omogućava da higijenski skladištite porcije formule mleka za praktičnu i brzu upotrebu kod kuće ili u pokretu. Uverite se da je dozer potpuno suv pre nego što ga napunite. Napunite dozer potrebnom porcijom mlečne formule (prema uputstvu proizvođača formule) i tapkajte po površini da se prah slegne. Zatvorite dozer poklopcem i stavite u flasicu. Preko toga stavite čuclu i zavrnite flasicu, a zatim stavite poklopac preko čuclu. Pre hranjenja, uklonite poklopac, odvrtite poklopac sa čuclom i uklonite dozer. Napunite flasicu potrebnom količinom kuvane vode (po uputstvu proizvođača formule). Skinite poklopac sa dozera i sipajte mleko/prah u flasicu. Kucnete na bočne strane dozera da ga potpuno ispraznite. Zavrnite poklopac sa čuclom, a zatim stavite poklopac. Dobro protrestite flasicu i dajte je svojoj bebi. POZORENJE! Ne transportujte tečnosti u kontejneru. Održavajte dozer čistim. Pre prve i svake upotrebe vse rastavljene delove operite u toploj vodi sa blagim deterdžentom, dobro isperite, ili prelijte delove ključalom vodom. Izbegavajte grubu sredstva koja mogu ogrebat površinu. Ne kuvati. Može se dezinfikovati u pamom sterilizatoru Canpol babies. Može se prati u mašini za sudove, isperite u toploj vodi nakon ciklusa pranja. Pažljivo pregledajte pre svake upotrebe. Bacite na prve znake oštećenja ili slabosti. Upozorenje! Ovaj proizvod nije igračka. Držite vse delove van domašaja dece kada se ne koriste. Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu. Sifra serije na pakovanju. Maksimalni kapacitet dozera je 39 g.

RU • Характеристика: посуда из полимерных материалов для детей до трех лет – контейнеры для детского питания, в наборе (3 шт.). Предназначены для хранения сухих молочных смесей, используемых при искусственном и смешанном вскармливании. Вмещают до 39 г молочной смеси (в сухом виде). Контейнеры можно вставить в бутылочку с широким горлышком, что позволяет компактно и гигиенично хранить молочную смесь. С ними готовить питание будет быстрее и удобнее как дома, так и в поездке или на прогулке. Внимание! Проверьте контейнеры перед каждым использованием; незамедлительно исключайте из употребления при повреждении. Не используйте контейнеры для перевозки (переноски) жидкостей. Способ применения: перед наполнением контейнера убедитесь, что он сухой. Насыпьте в контейнер необходимое количество молочной смеси (см. инструкцию по приготовлению молочной смеси) и слегка

постучите по стенкам контейнера, чтобы смесь осела. Закройте контейнер крышкой и вставьте в бутылочку. Наденьте на бутылочку соску с закручивающимся кольцом и закройте колпачком. Чтобы приготовить молочную смесь, откройте бутылочку, снимите соску с закручивающимся кольцом и достаньте контейнер. Найдите в бутылочку необходимое количество кипяченой воды (см. инструкцию по приготовлению молочной смеси). Откройте контейнер и перельте молочную смесь в бутылочку. Слегка постучите по стенкам контейнера, чтобы высыпал все содержимое. Наденьте на бутылочку соску с закручивающимся кольцом и закройте колпачком. Тщательно встряхните бутылочку. Перед кормлением проверьте температуру молочной смеси. Уход: мойте контейнеры (емкость и крышку) в теплой воде с деликатным моющим средством перед каждым использованием. Можно мыть в посудомоечной машине. После мытья тщательно опаскивайте все детали чистой водой и обдавайте кипятком (не кипятите). Можно дезинфицировать в паровом стерилизаторе Canpol babies. Не используйте абразивные средства и жесткие губки. Храните контейнеры в сухом месте, не допуская попадания прямых солнечных лучей, масел, растворителей и кислот. Не храните контейнеры рядом с источниками тепла. Внимание! Изделия не являются игрушкой. Храните в недоступном для детей месте. Рекомендуется сохранять инструкцию в течение всего периода использования. Номер партии см. на упаковке.

KZ • Сипаттамасы: үш жасқа дейінгі балаларға арналған полимерлі материалдардан жасалған ыдыс – балалар тағамына арналған контейнерлер, жынтықта (3 дана). Жасанды және аралас емізуге қолданылатын құрғақ сүтті қоспаларын сақтауға арналған. 39 г сүт қоспасын сыйғазады (құрғақ түрде). Контейнерлерді кең аузы бар бөтелкеге салуға болады, бұл сүт қоспасын ықшам және гигиеналық түрде сақтауға көмектеседі. Олармен тағамды үйде де, сапарда немесе серуенде де дайындау жылдам және ыңғайлы болады. Назар аударыңыз! Бір қолданар алдында контейнерлерді тексеріңіз; зақымдалған кезде дереу пайдаланудан шығарыңыз. Контейнерлерді сыйықтықтарды тасымалдау (көшіру) үшін қолданбаңыз. Қолдану әдісі: контейнердегі тотпырдығы алдында құрғақ екеніне көз жеткізіңіз. Контейнерге қажетті мөлшерде сүт қоспасын салыңыз (сүт қоспасын дайындау жөніндегі нұсқаулықты қараңыз) және қоспаны орналастыру үшін контейнердің қабырғаларын аздап түрткіңіз. Контейнерді қақпақпен жабыңыз және бөтелкеге салыңыз. Бөтелкеге буралатын сақинасы бар емізгіт кіргізіңіз және қалпақшамен жабыңыз. Сүт қоспасын дайындау үшін бөтелкені ашыңыз, буралатын сақинасы бар емізгіт алыңыз және контейнерді шығарыңыз. Бөтелкеге қайнаған судың қажетті мөлшерін құйыңыз (сүт қоспасын дайындау бойынша нұсқаулықты қараңыз). Контейнерді ашып, сүт қоспасын бөтелкеге себіңіз. Ішіндегісін төгу үшін контейнердің қабырғаларын аздап түрткіңіз. Бөтелкеге буралатын сақинасы бар емізгіт кіргізіңіз және қалпақшамен жабыңыз. Бөтелкені жақсылап сілкіңіз. Тамақтандырмақ бұрын сүт қоспасының температурасын тексеріңіз. Күтім: контейнерлерді (ыдысты және

қақпағын) әр қолданар алдында назік жуғыш баруы бар жылы суда жуыңыз. Ыдыс жуатын машинада жууға болмай. Жұғанған кейін барлық бөлшектерді таза сумен мұқият шайыңыз және қайнаған суда шайыңыз (қайнатпаңыз). Canpol babies бұенм зарарсыздандырылғашта дезинфекциялауға болады. Абразивті құралдарды және қатты үсықталған пайдаланбаңыз. Тікелей күн сәулесінің, майлардың, еріткіштердің және қышқылдардың түсіне жол бермей, контейнерлерді құрғақ түрде сақтаңыз. Контейнерлерді жылу жөздерінің жаында сақтамаңыз. Назар аударыңыз! Бұйымдар ойыншық болып табылмайды. Балалардың қолы жетпейтін түрде сақтаңыз. Нұсқаулықты бүкіл пайдалану кезеңінде сақтауға ұсынылады. Тотпанамын немірін қаптамадан қараныз.

AR • عملة حفظ اللبن البورد تتاسب البربون ذات العلق العريض والتي تساعد على حفظ كميات معينة من اللبن البوردة لسهولة و سرعة استخدامها في المنزل أو في الخارج. يجب التأكد من أن العلية جافة تماما قبل ملئها. يتم وضع قدر مناسب من اللبن البوردة (حسب تعليمات المصنع للن) أو الضغط على السطح حتى يستقر اللبن في القاع. تركيب القمع بالغطاء ووضعها في البرونة وضع الحلمة و ربط البرونة ثم وضع الغطاء قبل الرضاعة يتم ازالة الغطاء و فك الحلمة ثم ازالة العلية. ملئ البرونة بالقدر المناسب من الماء المغلي (حسب تعليمات المصنع للن) ازالة الغطاء من العلية و سكب اللبن في البرونة. الخيط العلية من الجوانب للتأكد من انها فارغة تماما. ربط الحلمة بالببرونة و على الغطاء. رج البرونة جيدا و اطعناها للطفل. لا يتم نقل السوائل في العلية. يجب الحفاظ على المنتج نظيف. قبل ازل و كل استعمال يتم غسل جميع الاجزاء المفككة بالماء الدافئ و منظف متوسط القوة و الشطف جيدا و سكب ماء مغلي على جميع الاجزاء. يجب تجنب استعمال ادوات كاشطة او حادة. لا يتم غطها. يمكن تحقيها في معقم كابتول الكهربائي. يمكن وضعه في غسالة الأطباق. يتخلص منه في حالة ظهور أي اعراض أو التلثف أو الضغط. تحذير! المنتج ليس لهي يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال في حالة عدم استعماله. احتفظ بالتعليمات لاستعمال التالي. السمعة القصوى للعلبة 39 جرام